

# Dazu ist erschienen der Sohn Gottes

*Christ was manifested for this purpose*

BWV 40

Chorpartitur

## 1. Coro

Johann Sebastian Bach  
1685–1750

Soprano

Ob. I, V. I

10

Da - zu ist er-schie-nen,  
*Christ was man-i - fest - ed,*

Alto

10

Da - zu ist er-schie-nen  
*Christ was man-i - fest - ed,*

Tenore

10

Da - zu ist e - schien-en,  
*Christ man-i - fest - ed,*

Basso

10

Da - zu ist er-schie-nen,  
*Christ was man-i - fest - ed,*

13

13

da - zu is -  
*schie-nen der Sohn Got - tes,*

fest - ed for this pur - pose,

u ist er - schie-nen der Sohn Got - tes,  
*was man-i - fest - ed for this pur - pose,*

da - zu ist er - schie-nen der Sohn Got - tes,  
*Christ was man-i - fest - ed for this pur - pose,*

da - zu ist er - schie-nen der Sohn Got - tes,  
*Christ was man-i - fest - ed for this pur - pose,*

16

da - zu ist er-schie-nen  
Christ was man-i - fest - ed,

da - zu ist er-schie-nen  
Christ was man-i - fest - ed,

da - zu ist er-schie-nen  
Christ was man-i - fest - ed,

da - zu ist er-schie-nen  
Christ was man-i - fest - ed,

da - zu ist er-schie-nen  
Christ was man-i - fest - ed,

da - zu ist er-schie-nen  
Christ was man-i - fest - ed,

19

tes, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer - stö - re,  
pose, that all the works of the dev - il be vanquished,

tes, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer - stö - re, d er Wer - ke des Teu-fels zer -  
pose, that all the works the dev - il be vanquished, at al the works of the dev - il be

tes, daß er  
pose, that work

des Teu - fels z - , daß er die Wer - ke des Teu-fels zer -  
the dev - il be vanquished, that all the works of the dev - il be

- zu ist er - schie-nen, daß er die Wer - ke des Teu-fels zer -  
was man-i - fest - ed, that all the works of the dev - il be

stö - re, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer - stö - re, da - zu ist er -  
vanquished, that all the works of the dev - il be vanquished, Christ was man-i -

stö - re, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer - stö - re, daß er die Wer - ke des Teu-fels zer -  
vanquished, that all the works of the dev - il be vanquished, that all the works of the dev - il be

stö - re, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer - stö - re,  
vanquished,

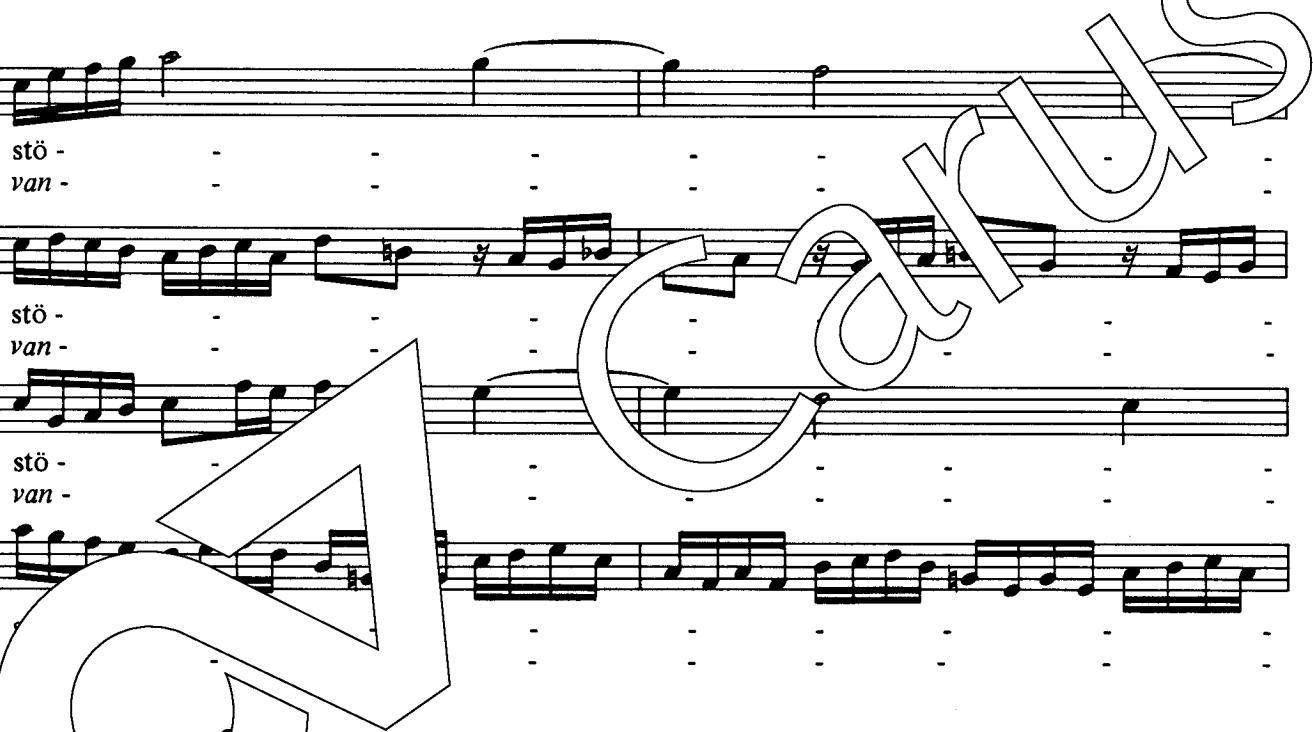
da - zu ist er - schie-nen, daß er die Wer - ke des Teu-fels zer -  
Christ was man-i - fest - ed, that all the works of the dev - il be

stö - re, da - zu ist er - schie - nen der Sohn Got - tes, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer -  
*vanquished, Christ was man-i - fest - ed for this pur-pose, that all the works of the dev - il be*

schie - nen, da - zu ist er - schie - nen der Sohn Got - tes, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer -  
*fest - ed, Christ was man-i - fest - ed for this pur-pose, that all the works of the dev - il be*

8 stö - re, da - zu ist er - schie - nen der Sohn Got - tes, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer -  
*vanquished, Christ was man-i - fest - ed for this pur-pose, that all the works of the dev - il be*

stö - re, da - zu ist er - schie - nen der Sohn Got - tes, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer -  
*vanquished, Christ was man-i - fest - ed for this pur-pose, that all the works of the dev - il be*



stö -  
*van -*

stö -  
*van -*

8 stö -  
*van -*



re.  
*- quished.*

re.  
*- quished.*

re, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer - stö - - - re. Da - zu ist er -  
*quished, that all the works of the dev - il be van - - - quished. Christ was man - i -*

re, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer - stö - - - re.  
*- quished, that all the works of the dev - il be van - - - quished.*

30

schie - nen der Sohn Got - tes, da - zu ist er - schie - nen der Sohn Got -  
*fest - ed for this pur - pose, Christ was man - i - fest - ed for this pur -*

Da - zu ist er - schie - nen der Sohn Got -  
*Christ was man - i - fest - ed for this pur -*

33

Da - zu ist er - schie - nen der Sohn Got -  
*Christ was man - i - fest - ed for this pur -*

tes, da - zu ist er - schie - nen der Sohn Got -  
*pose, Christ was man - i - fest - ed for this pur -*

- schie - nen, da - zu ist er - schie - nen der Sohn Got -  
*pur - pose, this pur - pose, for this pur -*

schielen, da - zu ist er - schie - nen der Sohn Got -  
*fest - ed, Christ was man - i - fest - ed for this pur -*

ist er - schie - nen der Sohn Got - tes,  
*man - i - fest - ed for this pur - pose,*

Da - zu ist er - schie - nen der Sohn Got - tes, da - zu ist er -  
*Christ was man - i - fest - ed for this pur - pose, Christ was man - i -*

tes,  
*pose,* daß er die  
*that all the*

tes, da - zu ist er - schie - nen der Sohn Got - tes, da - zu ist er -  
*Christ was man - i - fest - ed for this pur - pose, Christ was man - i -*

da - zu ist er -  
Christ was man - i -

schie - nen der Sohn Got - - - tes,  
fest - ed for this pur - - - pose,  
daß er die  
that all the

Wer - ke des Teu - fels zer - stö -  
works of the dev - il be van -

schie - nen der Sohn Got - - - tes,  
fest - ed for this pur - - - pose,

schie - nen der Sohn Got - - - tes, da - zu ist er die  
fest - ed for this pur - - - pose, Christ was man - i - fest -

Wer - ke des Teu - fels zer - stö -  
works of the dev - il be van -

- re,  
- quished,

da -  
Christ

e - nen der Sohn Got - - - tes,  
- ed for this pur - - - pose,

ea, that all the Wer - ke des Teu - fels zer - stö -  
that all the works of the dev - il be van -

- re,  
- quished,

zu ist er - schie - nen der Sohn Got - - - tes, da - zu  
was man - i - fest - ed for this pur - - - pose, Christ was

daß er die Wer - ke des Teu - fels zer - stö -  
that all the works of the dev - il be van -

45

- re,  
- quished,

da - zu      ist er - schie - nen      der Sohn  
Christ      was      man - i - fest - ed      for this

— ist er - schie - —      da - zu      ist er -  
— man - i - fest —      ed      Christ      was      man - i -

- re,  
- quished,

47

da - zu      ist er - schie - nen      der Sohn      Got - pur -  
Christ      was      man - i - fest - ed      for this      Ch

Got - pur -      - tes, da - pose, Christ      zu was      ist er -  
pur -      - pose,      st an i - schie - nen      der Sohn      for this

schie - nen      da - zu      ist er -  
fest - ed      pose, Christ      was      man - i -

man - i -      den der Sohn      Got - pur -      - tes, da -  
sch -      for this      pur -      - pose, Christ

pose, Christ      zu      ist er - schie - nen      der Sohn      Got -  
christ      was      man - i - fest - ed      for this      pur -

Got - pur -      - tes, da - zu      ist er - schie - —  
pur -      - pose, Christ      was      man - i - fest - —

schie - nen      der Sohn      Got -      - tes, da -  
fest - ed      for this      pur -      - pose, Christ

zu      ist er - schie - nen      der Sohn      Got - tes, ist er - schie - nen      der Sohn  
was      man - i - fest - ed      for this      pur - pose, man - i - fest - ed      for this

51

tes, der Sohn Got - - - - - tes, ist er -  
pose, for this pur - - - - - pose, man - i -  
nen der Sohn Got - tes, ist er - schie - nen, da - zu ist er -  
ed for this pur - pose, man - i - fest - ed, Christ was man - i -  
zu ist er - schie - nen der Sohn Got - tes, daß er die  
was man - i - fest - ed for this pur - pose, that all the  
Got - tes, ist er - schie - nen der Sohn Got - - - - - tes, daß er die  
pur - pose, man - i - fest - ed for this pur - pose, that all the

53

schie - nen der Sohn Got - tes,  
fest - ed for this pur - pose,  
schie - nen der Sohn Got - - - - - tes, da - zu  
fest - ed for this ur - - - - - pose, Christ ist er - schie -  
- - - - - man - i - fest -  
Wer - ke des T tö - - - - -  
works of the for this an - - - - -  
W - - - - - n - - - - -  
W - - - - - n - - - - -  
55

da - zu ist er - schie - nen der Sohn  
Christ was man - i - fest - ed for this  
nen der Sohn Got - - - - - tes, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer -  
ed for this pur - - - - - pose, that all the works of the dev - il be  
- - - - - re, daß er die Wer - ke des  
- - - - - quished, that all the works of the  
- - - - - re, quished,

57

Got - - - - tes, da - zu ist er - schie - - nen der Sohn  
pur - - - - pose, Christ was man - i - fest ed for this

stö - - - - van - - - - re,  
van - - - - quished,

8 Teu - fels zer - stö - - - - dev - il be van - - - -

9 Got - tes, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer - stö - -  
pur - pose, that all the works of the dev - il be van - -

daß er die Wer - ke des Teu - fels zer - stö - -  
that all the works of the dev - il be van - -

re, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer - stö - -  
quished, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer - stö - -  
that all the works of the dev - il be van - -

hen der Sohn Got - tes, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer - stö - -  
for this pur - pose, that all the works of the dev - il be van - -

re. quished.

re, die Wer - ke des Teu - fels zer - stö - - re.  
quished, the works of the dev - il be van - - quished.

Teu - fels zer - stö - - re, die Wer - ke des Teu - fels zer - stö - - re.  
dev - il be van - - quished, the works of the dev - il be van - - quished.

Teu - fels, die Wer - ke des Teu - fels zer - stö - - re.  
dev - il, the works of the dev - il be van - - quished.

Da - zu ist er - schie - nen,  
Christ was man - i - fest - ed,

Da - zu ist er - schie - nen,  
Christ was man - i - fest - ed,

Da - zu ist er - schie - nen,  
Christ was man - i - fest - ed,

Da - zu ist er - schie - nen,  
Christ was man - i - fest - ed,

da - zu ist er - schie - nen der \_\_\_\_\_ Sohn  
Christ was man - i - fest - ed for \_\_\_\_\_ this p - pose

da - zu ist er - schie - nen der \_\_\_\_\_ Sohn p - pose,  
Christ was man - i - fest - ed for \_\_\_\_\_ this

da - zu e - nen der \_\_\_\_\_ Sohn Got - tes,  
Christ wa - ed for \_\_\_\_\_ this pur - pose,

da - zu - en der \_\_\_\_\_ Sohn Got - tes,  
Christ was - ed for \_\_\_\_\_ this pur - pose,

da - zu ist er - schie - nen,  
Christ was man - i - fest - ed,

da - zu ist er - schie - nen,  
Christ was man - i - fest - ed,

da - zu ist er - schie - nen,  
Christ was man - i - fest - ed,

da - zu ist er - schie - nen,  
Christ was man - i - fest - ed,

69

da - zu ist er - schie - nen der Sohn Got - tes, daß er die  
Christ was man - i - fest - ed for this pur - pose, that all the

da - zu ist er - schie - nen der Sohn Got - tes, daß er die  
Christ was man - i - fest - ed for this pur - pose, that all the

da - zu ist er - schie - nen der Sohn Got - tes, daß er die  
Christ was man - i - fest - ed for this pur - pose, that all the

da - zu ist er - schie - nen der Sohn Got - tes,  
Christ was man - i - fest - ed for this pur - pose,

71

Wer - ke des Teu-fels zer-stö - re,  
works of the dev - il be vanquished,

da - zu ist er-schie-nen der die Christ was man-i - fes - ed that all the

Wer - ke des Teu-fels zer-stö - re, daß er die Wer - ke des Teu-fels zer-stö - re, daß er die  
works of the dev - il be vanquished, that the works of the dev - il be vanquished, that all the

Wer - ke des Teu-fels zer-stö - re, daß er die Wer - ke des Teu-fels zer-stö - re, daß er die  
works of the dev - il be vanquished, that all the works of the dev - il be vanquished, that all the

Wer - ke des Teu-fels zer-stö - re, daß er die Wer - ke des Teu-fels zer-stö - re, daß er die  
works of the dev - il be vanquished, that all the works of the dev - il be vanquished, that all the

Wer - ke des Teu-fels zer-stö - re, daß er die Wer - ke des Teu-fels zer-stö - re, da - zu ist er -  
works of the dev - il be vanquished, that all the works of the dev - il be vanquished, Christ was man-i -

Wer - ke des Teu-fels zer-stö - re, daß er die Wer - ke des Teu-fels zer-stö - re, da - zu ist er -  
works of the dev - il be vanquished, that all the works of the dev - il be vanquished, Christ was man-i -

da - zu ist er-schie-nen, daß er die Wer - ke des Teu-fels zer-stö - re, da - zu ist er -  
Christ was man-i - fest - ed, that all the works of the dev - il be vanquished, Christ was man-i -

75

schie - nen der Sohn Got - tes, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer - stö -  
 fest - ed for this pur - pose, that all the works of the dev - il be van -

schie - nen der Sohn Got - tes, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer - stö -  
 fest - ed for this pur - pose, that all the works of the dev - il be van -

schie - nen der Sohn Got - tes, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer - stö -  
 fest - ed for this pur - pose, that all the works of the dev - il be van -

schie - nen der Sohn Got - tes, daß er die Wer - ke des Teu - fels zer - stö -  
 fest - ed for this pur - pose, that all the works of the dev - il be van -

77

re, daß er die  
 quished, that all the

re, daß er die  
 quished, that all the

79

re.  
 quished.

re.  
 quished.

Wer - ke des Teu - fels zer - stö -  
 works of the dev - il be van -

Wer - ke des Teu - fels zer - stö -  
 works of the dev - il be van -

2. Recitativo: Das Wort ward Fleisch (Tenore) — tacet

### 3. Choral

Soprano

Die Sünd macht Leid, die Sünd macht Leid; Christus bringt Freud, weil Sin brings dis-tress, sin brings dis-tress, Christ blessed-ed-ness, for

Alto

Die Sünd macht Leid, die Sünd macht Leid; Christus bringt Freud, weil Sin brings dis-tress, sin brings dis-tress, Christ blessed-ed-ness, for

Tenore

Die Sünd macht Leid, die Sünd macht Leid; Christus bringt Freud, weil Sin brings dis-tress, sin brings dis-tress, Christ blessed-ed-ness, for

Bass

Die Sünd macht Leid, die Sünd macht Leid; Christus bringt Freud, weil Sin brings dis-tress, sin brings dis-tress, Christ blessed-ed-ness, for

*er zu Trost in die - se Welt ist kom - men. Mit uns ist Gott nun God in  
he has come to bring this world great com - fort. With us is God in  
er zu Trost in die - se Welt ist kom - men. Mit uns ist Gott nun God in  
he has come to bring this world great com - fort. With us is God in  
er zu Trost in die - se Welt ist kom - men. Mit uns ist Gott nun God in  
he has come to bring this world great com - fort. With us is God in  
all need: Who then can harm us Christians or con - demn us?  
in der Not: who then can harm us Christians or con - demn us?  
all our need: Who then can harm us Christians or con - demn us?  
in der Not: who then can harm us Christians or con - demn us?  
all our need: Who then can harm us Christians or con - demn us?*

4. Aria: Höllische Schlange (Basso) — tacet  
 5. Recitativo: Die Schlange, so im Paradies (Alto) — tacet

## 6. Choral

Soprano

Schüttle dei - nen Kopf und sprich: Fleuch, du al - te Schlan - ge!  
*Shake your head, speak fer-vent - ly: flee, you wick - ed ser - pent!*

Alto

Schüttle dei - nen Kopf und sprich: Fleuch, du al - te Schlan - ge!  
*Shake your head, speak fer-vent - ly: flee, you wick-ed ser - pent!*

Tenore

Schüttle dei - nen Kopf und sprich: Fleuch, du al - te Schlan - ge!  
*Shake your head, speak fer-vent - ly: flee, you wick-ed ser - pent!*

Basso

Schüttle dei - nen Kopf und sprich: Fleuch, du al - te Schlan - ge!  
*Shake your head, speak fer-vent - ly: flee, you wick-ed ser - pent!*

5

er - neurst do - you - new your sting, try - ing thus to - scare me,

Was er - neurst du - dei - nen Stich, machst mir angst und ban - ge?  
*Why do you re - new your sting, try - ing thus to scare me,*

Was er - neurst du - dei - nen Stich, machst mir angst und ban - ge?  
*Why do you re - new your sting, try - ing thus to scare me,*

Was er - neurst du - dei - nen Stich, machst mir angst und ban - ge?  
*Why do you re - new your sting, try - ing thus to scare me,*

9

Ist dir doch der Kopf zer - knickt, und ich bin durchs Lei - den  
 since your head has now been bruised and through Christ's own suff'r - ing

Ist dir doch der Kopf zer - knickt, und ich bin durchs Lei - den  
 since your head has now been bruised and through Christ's own suff'r - ing

Ist dir doch der Kopf zer - knickt, und ich bin durchs Lei - den  
 since your head has now been bruised and through Christ's own suff'r - ing

Ist dir doch der Kopf zer - knickt, und ich bin durchs Lei - den  
 since your head has now been bruised and through Christ's own suff'r - ing

8

Ist dir doch der Kopf zer - knickt, und ich bin durchs Lei - den  
 since your head has now been bruised and through Christ's own suff'r - ing

Ist dir doch der Kopf zer - knickt, und ich bin durchs Lei - den  
 since your head has now been bruised and through Christ's own suff'r - ing

13

mei - nes Hei - lands dir ent - rückt in den Saal der Freu - den.  
 I am from your w'r re - move brought to great re - joic - ing!

mei - nes Hei - lands dir ent - rückt in den Saal der Freu - den.  
 I am from your w'r re - move brought to great re - joic - ing!

mei - nes Hei - lands dir ent - rückt in den Saal der Freu - den.  
 I am from your pow'r re - moved, brought to great re - joic - ing!

mei - nes Hei - lands dir ent - rückt in den Saal der Freu - den.  
 I am from your pow'r re - moved, brought to great re - joic - ing!

### 7. Aria: Christenkinder, freuet euch (Tenore) – tacet

## 8. Choral

Soprano



Je - su, nimm dich dei - ner Glie-der fer - ner in Ge - na - den an;  
Jesus, look up - on your members fur - ther with your bless - ed grace;

Alto



Je - su, nimm dich dei- der fer - ner in Ge - na - den an;  
Jesus, look up - on your members fur - ther with your bless-ed grace;

Tenore



8 Je - su, nimm dich dei - ner Glie-der fer - ner in Ge - na - den an;  
Jesus, look up - on your members fur - ther with your bless-ed grace;

Basso



Je - su, nimm dich dei - ner Glie-der fer - ner in Ge - na - de an;  
Jesus, look up - on your members fur - ther with your bless-ed grace;

5



schen-ke, was man bit - ten kann, zu er - quik - ken dei - der:  
grant what we are ask - ing for to re - fresh us all, yo - Poth-ers:



schen-ke, was man bit - ten kann, zu er - quik - ken dei - ne Brü - der:  
grant what we are ask - ing for to re - fresh us all, your broth-ers:



schen-ke, was man bit - ten kann, zu er - quik - ken dei - ne Brü - der:  
grant what we are ask - ing for to re - fresh us all, your broth-ers:



9 schen-ke, was man bit - ten kann, zu er - quik - ken dei - ne Brü - der:  
grant what we are ask - ing for to re - fresh us all, your broth-ers:



zen Chri - sten - schar Frie - den und ein sel - ges Jahr!  
all the Christian - folk peace through-out a bless - ed year!



gib der gan - zen Chri - sten - schar Frie - den und ein sel - ges Jahr!  
give to all the Christian - folk peace through-out a bless - ed year!



gib der gan - zen Chri - sten - schar Frie - den und ein sel - ges Jahr!  
give to all the Christian - folk peace through-out a bless - ed year!



gib der gan - zen Chri - sten - schar Frie - den und ein sel - ges Jahr!  
give to all the Christian - folk peace through-out a bless - ed year!

13

Freude, Freude ü - ber Freu-de! Chri - stus weh - ret al - lem Lei - de.  
Glad - ness, glad - ness, more than glad - ness! Christ will con - quer ev - 'ry sad - ness!

Freude, Freude ü - ber Freu-de! Chri - stus weh - ret al - lem Lei - de.  
Glad - ness, glad - ness, more than glad - ness! Christ will con - quer ev - 'ry sad - ness!

Freude, Freude ü - ber Freu-de! Chri - stus weh - ret al - lem Lei - de.  
Glad - ness, glad - ness, more than glad - ness! Christ will con - quer ev - 'ry sad - ness!

17

Won - ne, Won - ne ü - ber W - ne! Er - ist die Ge - na - den - son - ne.  
Joy - ful, joy - ful, ev - er jo - ful! Je - sus is the light of mer - cy!

Won - ne, Won - ne ü - ber W - ne! Er - ist die Ge - na - den - son - ne.  
Joy - ful, joy - ful, ev - er jo - ful! Je - sus is the light of mer - cy!

Won - ne, Won - ne ü - ber W - ne! Er - ist die Ge - na - den - son - ne.  
Joy - ful, joy - ful, ev - er jo - ful! Je - sus is the light of mer - cy!